

広報 まき

2001年(平成13年)9月25日 第852号 毎月10日/25日発行



笑顔のすてきな

「ハル」おばあちゃん。

巻頭最高齢の 長津ハルさん 「101歳 東6区」

9・25 2001

Contents

- 2 「市町村合併」説明会を開催します
- 4 アクティブ・エイジングのすすめ
- 6 シリーズ 校庭
- 7 JRMの健康相談室
- 9 健康の話題 フォト・アラカルト
- 10 町内情報 町の近況

あなたは、どう考えますか？ 将来の巻町

「市町村合併問題」地区説明会を開催します

今、各地で活発な議論が始まった「市町村合併」。町では、県が示した「新潟県市町村合併促進要綱」をもとに、「なぜ今、市町村合併なのか」「合併に伴うメリット・デメリット」「具体的な合併パターン」「データで見る巻町」を4回にわたって紹介してきました。

「市町村合併問題」については、新聞やテレビなどのマスコミを通じて頻繁に取り上げられ、県内の市町村においても研究会などを作り、調査・研究が行われています。

この市町村合併は、巻町の将来や私たちの生活に直結する非常に大きな問題です。合併の是非の判断は、十分な議論をもとに、ここで暮らす私たち自らがいかなければなりません。

町では、みなさんから合併問題についてより一層の理解を深めて頂くため、下記の日程で「地区説明会」を開催します。説明会では、パンフレットや資料などをもとに合併問題について説明を行い、みなさんからのご意見やご要望をお聞きしたいと考えています。

将来の巻町はどうあるべきなのか。私たちの大切な問題として、「市町村合併」について活発な議論が行われることを期待します。

みなさんの率直なご意見をお聞きする場です。ぜひご参加ください。

月日	会場	対象地区
10月3日(水)	巻町公民館3階小ホール	1区・2区・3区・4区・5区・6区・堀山団地・安尻・下和納
10月10日(水)	役場3階大会議室	7区・8区・9区・10区・11区・12区
10月11日(木)	保健センター	東6区・グリーンハイツ・潟頭・赤館
10月15日(月)	漆山地区公民館	桜林・栄町・並岡・馬堀(上組・十二原・中組・高畑・下組・西下組)・河井・柿島・山島・庚午団地
10月16日(火)	やすらぎ会館本館	13区・桔梗ヶ丘・中郷屋・葉萱場・割前・東汰上・羽田
10月22日(月)	漆山地区公民館	漆山1の丁~8の丁・東町
10月23日(火)	JA越後中央峰岡支店	竹野町・平成団地・前田・仁箇・布目・稲島・伏部・すばる台
10月29日(月)	入徳館野外研修場	松郷屋・平沢・福井・峰岡・舟戸・上木島・下木島・鷺ノ木・天神町
10月30日(火)	松野尾集落開発センター	松野尾(浦組・下組・前組・町組・興業第一・興業第二)・新月・松山・大原
10月31日(水)	越前浜ふれあいセンター	角田浜・越前浜
11月12日(月)	四ツ郷屋分館	四ツ郷屋
11月13日(火)	ふるさと会館	五ヶ浜
11月15日(水)	役場3階大会議室	上記の会場に来られなかった人

*各会場とも、開催時間は午後7時からです。

●問合せは 総務課 合併問題担当 ☎72-3131(内線:214)



Data

国の平均寿命の年次推移

暦年	男	女	男女差
昭和25	59.57	62.97	3.40
45	69.31	74.66	5.35
平成2	75.92	81.90	5.98
12	77.64	84.62	6.98

巻町の長寿番付

【男】 年齢は9月末現在

名前	住所	年齢
渋谷 徳松	白寿荘	99
小林 廣一	馬堀十二原	97
石崎 種臣	1区	96
福田 義成	平沢	96
伴 清家	3区	95
田邊 松衛	漆山3の丁	95
赤川 清三郎	白寿荘	95
山田 清吉	白寿荘	95

【女】 年齢は9月末現在

名前	住所	年齢
長津 ハル	東6区	101
大原 トシ	白寿荘	100
笹川 サク	赤舘	99
藤宮 トシ	白寿荘	99
小林 ハツ	漆山6の丁	99
高杉 ミヨ	四ツ郷屋	99
赤川 フジ	9区	98
田村 マツ	白寿荘	98
本間 キミ	白寿荘	98
込山 ハナ	13区	98

●巻町生きがい活動支援通所事業

町では、家に閉じこもりがちや要介護状態になる恐れのある高齢者に対し、地域社会への参加を促し、自立した生活を確保するための「生きがい活動支援事業」を行っています。この事業では、要介護状態でないおおむね60歳以上の家に閉じこもりがちの方を対象とし、通所による日常動作訓練、趣味、創作活動などのサービスを提供しています。

*問合せは 高齢福祉保健課 高齢福祉係

地区名	委託先	場所	日時	料金(1日)
越前浜	越前浜地域福祉会	越前浜ふれあいセンター	月～金曜日 9時～16時	100円
13区	十三輪福祉会	13区集会所	火・金曜日 9時～16時	100円
漆山・東町	漆山東町地域福祉会	かすがい荘	月・木曜日 9時～16時	100円

「超」高齢化社会を、どう生きるか

Active Aging

アクティブ・エイジングのすすめ



特技を活かし、松のせん定を行う中村さん。シルバー人材センターに登録し、充実した毎日をおくっています。

世界が高齢化していく。国連が発表した2000年版の世界人口推計で、こんな21世紀の世界の姿が浮き彫りになりました。世界規模で高齢化が進行していくなかで、「高齢者＝弱者」というイメージを払拭し、多くの高齢者が健康で生き生きと暮らし、社会参加できる「活力ある高齢化（アクティブ・エイジング）」の実現が求められています。

2015年、四人に一人は高齢者に
現在、日本の高齢者（65歳以上）は、およそ2,200万人。「団塊の世代」（1947年～1949年生まれ）が高齢者の仲間入りをする2015年には、3,000万人を突破し、国民の四人に一人が高齢者という時代が到来します。

巻町の場合はどうでしょうか。現在、町の高齢者は6,250人（8月末現在）。人口の約20%を占めていますが、この割合は、少子化の進行や平均寿命の延びなどから国と同様に年々上昇しています。

高齢者神話を吹き飛ばせ
1999年は国連の「国際高齢者年」でした。その年に、健康という面から高齢化に取り組んでいる世界保健機関（WHO）

HOは、「高齢者神話を吹き飛ばせ」という冊子を発行しました。その中で「高齢者は社会に対して貢献できる資源」であるとし、「高齢者は弱者、扶養される存在」といった先入観、固定的なイメージ（高齢者神話）を見直す必要性を訴えています。

「高齢者」というと、「弱者」「福祉」という観点で物事をとらえてしまいがちですが、巻町の場合、介護保険サービスや高齢者福祉サービスを受けている人は、高齢者全体の13%程度（平成12年度現在）に過ぎません。肉体的にも精神的にも、元気な高齢者が多いのです。

活力ある高齢化（アクティブ・エイジング）
高齢化社会の到来とともに、高齢者をより社会に貢献できる存在として、その活力を社会に生かすことが

働く高齢者の指定席
シルバー人材センター
シルバー人材センターには、おおむね60歳以上の健康で働く意欲のある方が会員として加入しています。巻町ではおよそ280人が登録し、長年培ってきた経験・技術を活かして、いろいろな仕事に就業しています。

● 問合せ 巻町シルバー人材センター ☎73-3438

さまざまな分野で
ボランティア活動
ボランティアとは、福祉事業のために自発的に無報酬で奉仕活動をする人です。最近ではさまざまな分野で、ボランティア活動が盛んになってきました。巻町では、26団体が社会福祉団体として登録し、いろいろな分野で活躍中です。

● 問合せ 巻町ボランティアセンター ☎73-3565

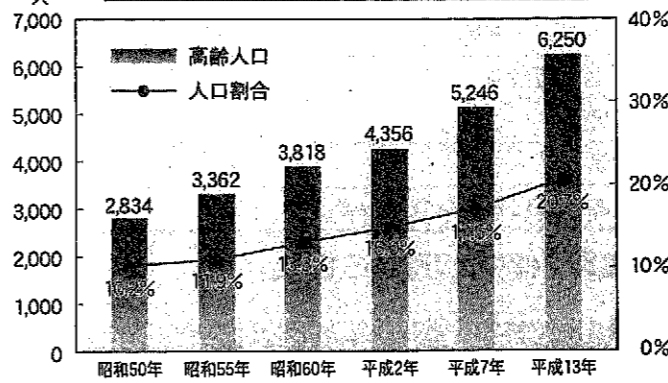
地域の仲間と和気あいあいと
老人クラブ
地域の仲間と和気あいあいといろいろな活動を行う老人クラブ。巻町には41のクラブがあり、およそ3,200人が「健康・友愛・奉仕」の三大運動を中心に、積極的な活動を行っています。

● 問合せ 巻町社会福祉協議会 ☎73-3356

いきいき
ライフ
余暇を趣味やレクリエーションで過ごすことは、心や体にやさしく活力を与えてくれます。教育委員会では、高齢者向けの生涯教室、長春大学などを開講しています。また、いろいろなサークルが趣味の教室などの活動を行っています。

● 問合せ 巻町社会教育課（公民館） ☎72-3329

巻町の高齢（65歳以上）人口の推移



欠かせなくなってきました。できるだけ多くの高齢者が、社会に支えられる立場から「社会を支える立場」へ回ることが必要とされています。1997年のデンバー・サミットにおいては、高齢者が様々な形で社会に参加することを目指す「活力ある高齢化（アクティブ・エイジング）」を追求することが確認され、国際的にも議論が深められています。



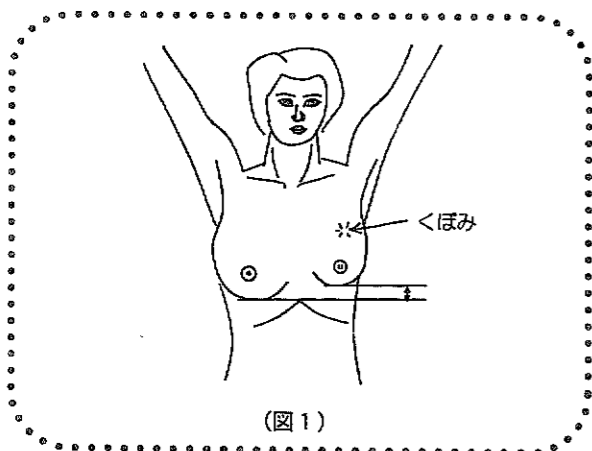
**乳がんの発見には自己検診が大切だと聞きますが、
どのような点に注意して行ったらいいでしょうか。【46歳・女性】**

乳がんは、乳がん検診よりも自己検診で発見される率が圧倒的に多いのです。素人なので自己検診をしても分からないという人がいますが、小さいしこりでも心がけ次第で発見できます。

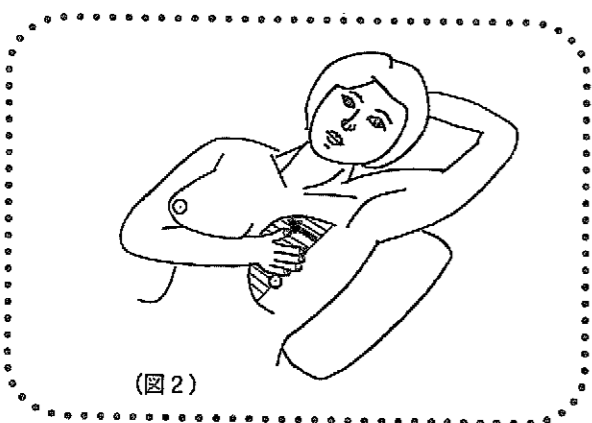
自己検診の時期は、閉経前の人では、月経の後1週目ころがいいでしょう。また、閉経後の人は毎月1回、日を決めて行ってください。少しでも異常に気づいたら、ためらわず専門医または外科に受診してください。

次に自己診断の方法を具体的に説明します。

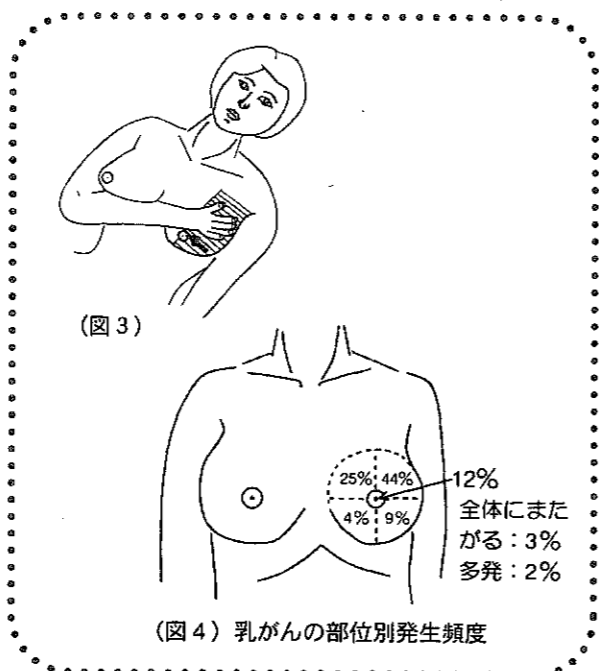
- (1) まず、鏡の前で両手を上げて、左右の乳房の形を比較します。がんがある場合には、皮膚の「ひきつれ」や「くぼみ」ができ、乳房の高さに差を生ずることがあります。(図1)



- (2) 次に、座布団か薄い枕を敷いて、腕を頭の後方に上げ、指の腹で乳房の内側半分を矢印の方向に沿ってまんべんなく調べます。(図2)



- (3) この後、腕を下げ、乳房の外側半分を調べます。(図3) 乳がんの発生しやすい場所は、外側の上側なので、この部位は特に丹念に調べましょう。(図4)



- (4) また、わきの下にリンパ節の腫れがないかも調べましょう。
(5) 最後に乳房を圧迫し、乳頭から血液の混じった液が出るかどうかを調べます。

以上の手順で異常が見つかったも、全てががんとは限りません。乳房にしこりを生ずる病気には、乳腺症、脂肪腫などの良性疾患も多く、また、血液が混じった分泌液が認められたとしても、全てが悪性とは限りません。

いずれにしても異常を認めたら、自分で悩んでいないで、専門の医師に相談しましょう。

【回答】 町立巻病院 外科医師 川口 英弘

病氣や健康のことで知りたいことがありましたら、町立巻病院にお手紙をお寄せください。

〒953-0041
巻町東6区4368 町立巻病院 健康相談室

保護者・地域と手を携え合っ

●巻北小学校

「PTAグラウンド整備作業」

雷雨の中、「やろって!」とずぶぬれになりながらの土上げ作業。

昨年度改修されたグラウンドですが、雨風で表土が流れ、側溝に山盛り。PTAの音頭で、運動会前にグラウンド整備作業を行うことになりました。



当日はあいにくの悪天候。作業延期かと思われたとき、「せっかく来たんだっけ、やろって!」と、集まったみなさんの熱い声。「よーし!」と、スコップ片手に、雨降るグラウンドに。

雨風の中での力仕事は、かなりの重労働。でも、子どもたちからの「ありがとうございます」の言葉が、疲れた体をいやし、冷えた体を温めてくれました。

作業が終了して、大満足の参加者です。

「PTAガラスふき作業」

教室に歓声が響きます。「わー、きれい!」「お父さん、お母さん、地域のみなさん、みんなみんな、ありがとう!」



6月のある月曜日。登校した子どもたちは、きれいになった窓ガラスにびっくり。

年2回のPTAガラスふき作業。6月30日土曜日、午後からの作業に、120名の方々から参加して頂きました。

ぞうきんと洗剤を両手に持って、いざ出発。2時間ほどで、広い校舎の窓ガラスは、どれも透き通るようにピカピカ!

「うちのかあちゃんもきたんだよ」とニコニコ顔で話す子どもの姿も。

「前庭松の剪定作業」

7月の暑い日差しの中、大粒の汗を流しながら松の剪定を行うのは、後援会・環境整備委員のみなさん。

巻北小学校に統合される際に、旧竹野町小学校から移植された松の手入れを、創立以来ずっと

続けています。

7月の「松の剪定」に始まり、文化祭前の「冬囲い」、そして3月には「冬囲い外し」を計画しています。

玄関前の「友愛の松」は、子どもたちを、いつも温かく見守っています。

このような姿を見、ふれ、共に行いながら、感謝といたわりの気持ち、そして人を敬う心を培っている子どもたち。保護者や家庭、地域のみなさんから、様々な面で力を貸して頂き、そして支えられながら、巻北小学校の子どもたちは明るく元気に育っています。



保護者や地域と手を携え合っでの「我が学校」づくり。子どもたちのすこやかな成長といっぱいの笑顔願って推進しています。

みなさんのお力添えに、心から感謝申し上げます。





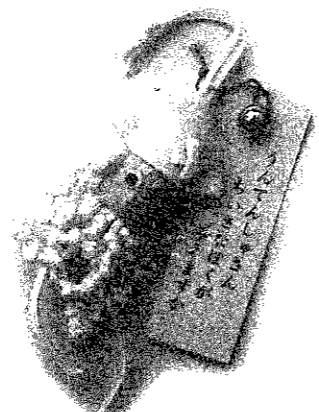
三根山有終団の成田さん(左)と坂田さん(右)

●人材育成にと、三根山有終団が寄付
 小泉首相が所信表明に引用して以来全国的に有名になった「米百俵」。その米百俵を長岡藩に贈ったのはご存じのとおり三根山藩(現在の峰岡)です。
 8月31日(水)、この三根山藩の遺風を継ぐために活動する(財)三根山有終団の代表が町長を訪れ、巻町の人材育成のために使ったほしいと30万円の寄付をされました。この寄付は平成11年から毎年継続して行われており、町では浄財をもとに「巻町小・中学生ボランティア活動基金」を創設。巻町の小・中学生を対象に、優秀なボランティア活動を行った個人や団体に對して表彰と助成を行っています。

巻町にも根をふる。
 「米百俵の精神」

●交通安全母の会がマスコットを配布
 9月21日から「秋の全国交通安全運動」が行われています。巻交通安全母の会(石田優子会長)では、交通安全の啓発のため、毎年マスコットを製作、配布して喜ばれています。
 5回目の配布となった今年も、黄色い「イカ」のマスコット。同会の理事の方々64人が、ひとつひとつ手作りして1,000個のかわいいイカを作り、巻地区の七つの幼稚園や保育園に配布しました。イカのマスコットには交通安全の標語もつけられ、子どもたちが交通事故にあわないようにと願いが込められています。

「まいい」が「気のゆるみが事故のもと」



黄金色の稲穂を前に、調査にも熱が入る農業委員のみなさん。

●農業委員が水稻の作況調査
 9月3日(月)、今年の水の出来具合を調査する、農業委員会の水稻作況調査が町内の水田で行われました。
 今年は高温が続く稲の発育もよく、例年より1週間も早い調査となりました。調査現場では、西蒲原農業改良普及センター職員の説明の後、農業委員のみなさんが田んぼに入り調査を開始。黄金色の稲穂を手に、稲の茎の数やもみのつき方などから米の収量を推計しました。
 今年の作柄は、早生品種ではカメムシによる被害が多かった一方、コシヒカリなどの晩生品種は、8月中旬ごろからの朝晩の気温格差が稲の生育に好影響を与え、豊作が期待されています。

爽りの秋、到来

巻町にドラクエを創ろう!
 まきコミュニケーションエスト2002
 地図作成ボランティアスタッフ募集

NPO法人「里のじむしょ」では、この秋、巻町のかくれんぼを再現し、地図上に落とし込む作業を行います。来年は、それを用いて「まき至宝探しまつぷ」を作る予定です。

となりの
 おいしいちゃんは
 こんな特技を持っている。

あそこの店の
 チャーハン、
 めちゃくちゃ
 うまい!

あそこの神社の裏には、
 面白い植物がある。

【第1回説明会】10月6日(土)午後一時半から、まきまき(件江通りB区)にて実施します。また、実際に街を歩いて宝探しをして頂くボランティア(中学生以上15人程度)も募集し、親子での参加も大歓迎です。

詳しくは、NPO法人「里のじむしょ」
 ☎70-2007



薬と健康の週間 10月17日～23日

薬は、病気を治し正常な働きを促して私たちの健康な生活を守ってくれます。しかし使い方を誤ると、副作用が生じることもあります。あなたは正しい薬を正しく理解して使っていますか?

知ってる? 聞いてる? お薬のいじり

選び方 薬の正しい使い方

1 必ず専門家に相談を
 薬を効果的にかつ安全に使用するために、まず薬剤師などの専門家に相談して選びましょう。分からないことをきちんと尋ね、薬についてよく理解してから服用しましょう。



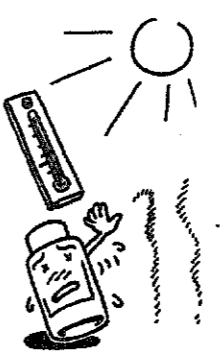
2 薬の添付文書を必ず読もう
 薬の添付文書には、用法、用量、効能のほか、使用上の注意が記載されています。よく読んでから、正しく使用する習慣をつけるようにしましょう。



3 高齢者は特に注意を
 高齢者は、肝臓やじん臓などの働きが弱くなって、薬の作用が強くなるなど、思わぬ副作用が出る場合があります。薬を併用する場合も多いので、特に注意が必要です。



4 湿気や高温を避けて保管
 薬は、湿気、光、高温などによって品質が低下します。密閉した容器に入れ、日光や高温にさらされない冷暗所で保管しましょう。



5 子どもの手の届かない所に
 乳幼児・小児が誤飲しないように、薬の置き場所には十分に気をつけましょう。薬をほかの容器に入れ換えたり、殺虫剤や農薬などと一緒保管したりするの厳禁です。



「消費者くすり相談室」からのお知らせ

- 医療品機構では、消費者の方々からの薬についての効能、安全性や相互作用などの疑問にお答えする電話相談を行っています。
- 相談は、専任の薬剤師の相談員が対応します。月曜日から金曜日(祝祭日を除く)の午前9時から午後5時まで受け付けています。

医療品副作用被害救済・研究振興調査機構 消費者くすり相談室
 ☎03(3506)9457 (ダイヤルイン)

医療品副作用被害救済制度をご存じですか?

- この制度は、医療品副作用被害救済・研究振興調査機構法に基づく公的制度です。
- 医療品を正しく使用したにもかかわらず入院を必要とするなどの重篤な副作用が生じた場合には、医療費、医療手当、障害年金、遺族年金などの救済給付が行われています。
- 救済給付の請求については、当機構へご相談ください。
- 制度の仕組みを解説したパンフレットと請求用紙を無料でお送りします。

医療品副作用被害救済・研究振興調査機構 相談係
 〒100-0013 東京都千代田区霞が関3-3-2 新霞が関ビル9F
 ☎03(3506)9411 (ダイヤルイン)

- 巻町役場 ☎72-3131
- 町立巻病院 ☎72-3111
- 巻消防署 ☎72-3309
- 上下水道課(浄水場) ☎72-2164
- 巻町文化会館 ☎73-2219
- 巻町公民館 ☎72-3329
- 巻町教育委員会 ☎73-2000

今月の納税

国民健康保険税 …第5期

納期限…10月1日(月)

※期限内の納入をお願いします。

納税は便利な口座振替で!

※口座振替の用紙は巻町税務課、金融機関に用意してあります。手続きには通帳と印鑑(通帳に使用のもの)が必要です。

※保険税の口座振替で世帯主変更があった場合は、口座振替依頼書で変更手続きをお願いします。

募集

町職員を募集します

町では、平成14年4月1日採用予定の職員を募集します。受験申込書等は、総務課または町立巻病院庶務課に用意してあります。

職 種 看護婦(士)

採用人数 3人

受験資格 有資格者で、平成14年4月1日現在37歳以下(昭和39年4月2日以降生まれ)で通勤可能範囲に在住している方

試験日時 11月16日(金)

試験会場 町立巻病院

試験内容 作文、面接

申込期限 10月26日(金)

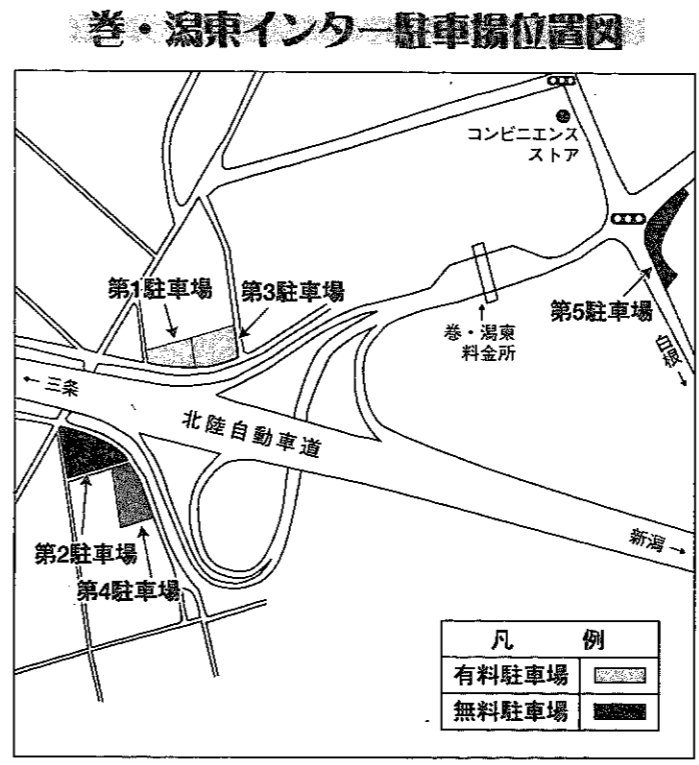
申込み・問合せ
総務課 人事係
☎723131(内線211)
町立巻病院 庶務課
☎723111(内線206)

巻・湯東インター有料駐車場

第4駐車場新設に伴い、利用者を募集します。

使用料 1ヵ月 2,030円

契約期間 11月1日(木)から5ヵ月間



募集台数 47台

申込期限 10月10日(水)

※申込書は、生活環境課にありませす。(申込多数の場合は抽選)

申込み・問合せ
生活環境課 交通防災係
☎723131(内線143)

子どもにはどんな絵本を与えたらよいのか、また読み聞かせをする時に大切なことは?

子どもにはどんな絵本を与えたらよいのか、また読み聞かせをする時に大切なことは?

とき 10月2日(火)

午前10時30分～11時30分

ところ どんぱりの会

講師 伊藤 美智子 先生

問合せ どんぱりの会 ☎726240

親子で「エアロ」に参加者募集

親子で「エアロ」に参加者募集

とき 10月～3月までの毎月1回開催します。

10月9日・11月13日・12月11日・1月15日・2月12日・3月12日

(いずれも火曜日)

時間 午前10時30分～11時30分

ところ どんぱりの会

対象 親子25組

講師 陣谷 洋子 先生

服装 動きやすい服装(ジーンズ、フワフワは向き)

持ち物 汗ひきタオル、バスタオル、ウォーキングシューズ

申込み・問合せ ☎726240

角田山のキノコを知らうキノコ講習会参加者募集

角田山のキノコを知らうキノコ講習会参加者募集

とき 10月21日(日)

午前9時～

ところ 峰岡地区公民館稲島分館

対象 小学生以上(小学生は保護者同伴)

講師 日本菌学会会員 酒井 修一 氏

参加費 1人300円(当日徴収)

持ち物 昼食、キノコ採りに必要と思われるもの(小鉢等)

申込期限 10月19日(金)

※雨天の場合は、屋内での講習になります。

申込み・問合せ
峰岡地区公民館 ☎734055

カーテニング教室

カーテニング教室

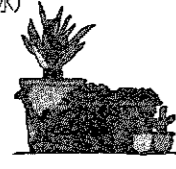
冬に向けての室内園芸に興味のある方、参加してみませんか。

とき 10月31日(水)

午後7時～9時

ところ 巻町公民館研修室(2階)

内容 冬に向けての室内園芸(コンテナガーデン)、室内で楽しむ寄せ植えの実際、講習など



いきいきふれあい介護教室

いきいきふれあい介護教室

家庭で老人を介護している方などを対象に、介護のコツ、また寝たきり・痴ほうにならないための予防方法について、お教えします。

とき 10月30日(火)(第一回目)

から2月までの7回シリーズ

ところ 介護老人保健施設「櫻の里」※公開講座の回は保健センターが会場になります。日程は、その都度広報でお知らせします。

内容 ①高齢者疑似体験 ②高齢者の痴ほうの正しい理解とその予防 ③老人のかわりでの痴ほうの悪化予防 ④老人の口腔ケア ⑤体を無理なく無駄なく動かすコツ ⑥介護する方のために心ざと腰の痛みとその予防

対象 巻町の福祉制度の説明

申込期限 10月12日(金)

申込み・問合せ
在宅介護支援センター ☎721122

町民課「巻市楽座」MAKIフリーマーケット出店者募集

町民課「巻市楽座」MAKIフリーマーケット出店者募集

とき 11月3日(土・祝)

午前9時～午後2時

※雨天中止

ところ 本町通り歩行者天国内 募集スペース 約60スペース(1スペース2m×3m)

出店料 1スペース1,000円

(同一申込者につき3スペースまで)

申込方法 電話による申込みの後、申込書を郵送します。

出店申込期間(消印有効) 10月1日(月)～12日(金)

申込み・問合せ 巻町商工会内 楽市楽座コマルフリーマーケット実行委員会事務局 神保さん ☎722026

新潟県秋の自然観察会

新潟県秋の自然観察会

とき 10月14日(日)

午前10時～午後3時

ところ 村松町「村松公園」

募集人数 50人程度(小学校低学年以下は保護者同伴)

参加費 1人300円(保険料等)

申込期限 10月5日(金)

申込み・問合せ
県環境企画課 自然保護係 ☎(025)2805151

「米百俵」発祥の地、三根山藩址を起点に城下町峰岡、ほたるの里福井のたぐすまいを歴史探訪ウォーキングします。

とき 10月7日(日)

午後1時～4時

集合場所 入徳館研修場(峰岡) 主なコース 三根山藩址→三根山神社→三根山藩主の墓→三十三所線刻観音→船山神社→平成福寿観音→御井戸遺跡→山谷古墳

講師 文化財調査審議会員 藤田 治雄 氏

申込期限 10月4日(木)

申込み・問合せ
社会教育課(公民館) ☎723329

休日救急当番医 10月1日～15日

内科・小児科の夜間診療は、平日も毎日、行っています。

7日	しまがきクリニック	午前9時～午後6時	東6区	73-1312
8日	高橋整形外科クリニック		西川町	70-4020
14日	神原医院	午前9時～午後6時 午後7時～午後10時	分水町	97-5111
	休日夜間急患センター		東6区	72-5499
	休日夜間急患センター	午前9時～午後6時	東6区	72-5499

家のトイレがきれいだと気持ちがいいものです。汚れが重なる前に、こまめに手早く掃除してしまいましょう。

便器内の汚れがひどい時はその部分にトイレレットペーパーを張り付け、上から洗剤をかけて20分ほどおいてからブラシでこするときれいに落ちます。

便器周りの掃除をスピーディに終わらせたい時はこんな方法も。まず、汚れた場所にガラスクリーナーを吹



米の生産者の皆さんへ「計画外流通米」の販売「は届け出が必要」です

生産者が消費者や販売業者などに直接販売する場合は、食糧法により食糧事務所にあらかじめ届け出ることになっております。この届け出は、お米の流通量や流通実態を把握するために必要となるもので、必ず行ってください。

届け出用紙は、農政課、農

お知らせ

住宅・企業用地を売却します

所在地 巻町大字桜林字浦田
分譲目的 住宅用地・企業用地として利用可
分譲方法 いずれの用途の場合も一括売却(申込多数の場合は抽選)

面積 7,956㎡
価格 1坪当たり3,612円(坪45,000円)

応募期限 10月15日(月)
申込み・問合せ
企画開発課 都市計画係
☎73-3131(内線235)

お知らせ

協の窓口にあります。郵送やファックスでも受け付けていますので、ご協力をお願いいたします。

届け出・問合せ
新潟食糧事務所庶務課
☎(0256)616013
FAX(0256)616014

平成13年6月27日「小型船舶の登録等に関する法律」が成立しました。この法律は、小型船舶の登録をすることにより、その所有権を公証しようとするものです。

登録の対象となる船舶
総トン数20トン未満の小型船舶が対象で、漁船、ろかい舟、係留船、省令で定める小型で小馬力の船舶などが対象外です。

※県からの船籍票の交付を受けている船舶は、順次登録を受けることとなります。総トン数5トン未満の小型船舶も新たに登録が必要になります。

※内容・登録方法等、詳しくは問合せください。

問合せ 日本小型船舶検査機構本部
☎(03)32399082-1

**10月1日は「法の日」
司法書士無料相談開催**

とき 10月1日(月)～7日(日)
ところ 県内各司法書士事務所
内容 登記、供託、裁判所提出書類の作成など相談無料

問合せ 新潟県司法書士会
☎(025)228-1589

「いびがた21世紀のテクノロジ」をテーマに、県内外の機械、金属、電子機器及び情報関連機器等を一堂に展示し、その技術水準

「テクノフェア&エレクトロニカ」がいびがた2001開催

参加費 1人2,500円
※内容・申込方法等については問合せください。

申込期限 10月1日(月)
申込み・問合せ
新潟中央短期大学
☎(0256)522120

買い物は、買い物袋持参で — 10月はマイバックキャンペーン期間です

買い物に出かける時は、買い物袋を持参するようにしましょう。スーパーなどでレジ袋をもらわずに、持参した袋を使うことで、資源の節約やごみの減量につながります。また、古紙や廃プラスチックを使ったリサイクル商品など、環境に優しい商品の購入に努めましょう。

No!

森 公美子コンサート

カモナ・モリ・ハウス

**12月12日(水)
巻町文化会館**

●開場:午後6時
●開演:午後6時30分

問合せ
巻町文化会館 ☎73-2219

A席:4,500円
B席:4,000円
(当日 各500円増)

近隣市町村の巨きな情報をお知らせします

広域情報ネットワーク

西川町

がつと! にしかわ2001
越後しむかわ
時代祭り

10/6(土)・7(日)

江戸時代当時の衣装を着た人たちが登場。代官献上米行列が町なかを練り歩き、ケシー高峰さんが代官役を演じます。このほかにもイベントは盛りだくさん。ぜひ、お出かけください!

問合せ 西川町企画課内実行委員会
事務局 ☎88-3111

ご利用ください 各種相談会

10/1~10/31 **「行政相談月間」**

10月1か月間は「行政相談月間」です。この月間にちなみ、各種相談会を開催します。行政に関する要望・苦情や、交通事故から介護・相続に関することまで、日常生活での心配ごと・困りごとなど、なんでも相談に応じます。お気軽にご利用ください。

定例相談 (毎月第1月曜日に実施しています。相談無料、申込不要)
とき 10月1日(月) 午前9時～正午
ところ 役場相談室(1階)
相談担当 行政相談委員

合同相談 (相談無料、申込不要)
とき 10月17日(水) 午前10時～午後3時
ところ 役場第1会議室(1階)
相談担当 行政相談委員・民生委員・人権擁護委員・心配ごと相談委員

弁護士による無料相談会 (相談無料、事前申込が必要です)
とき 10月22日(月) 午前9時～正午
ところ 役場第3会議室(3階)
相談担当 平石 広佳 弁護士
申込期限 10月10日(水)

事務局 庶務行政係
申込み・問合せ ☎72-3131(内線214・215)

を広く紹介する「テクノフェア&エレクトロニカ」がいびがた2001が長岡市で開催されます。

とき 10月26日(金)～28日(日)
午前10時～午後5時
※28日は午後4時30分で終了します。

ハイブ長岡
(千秋が原ふるさこの森)
問合せ 「テクノフェア&エレクトロニカ」がいびがた2001実行委員会
☎(0258)469711

もの忘れよろず相談会開催

もの忘れや痴ほうなど気になることがありましたら、家族で悩まず、お気軽にご相談ください。

とき 10月11日(水)
受付時間 午後1時～1時30分
相談時間 午後1時30分～2時30分
ところ 保健センター
指導医 たなか医院 田中院長
内容 医師による個別相談
受付人数 5人程度
相談料 無料

※相談には事前予約が必要です。希望者は、10月4日(水)までに申し込んでください。

申込み・問合せ 在宅介護支援センター
☎72-1122

赤ちゃんの健康のために
会場/保健センター

3歳児健診

対象 平成10年8月生まれの幼児
とき 10月3日(水)
午後1時20分集合
内容 内科検診、歯科検診、身体計測、視聴覚検査、尿検査、保健婦の問診、栄養指導
持ち物 母子手帳、目・耳のアンケート、尿検査の尿、お子さんが家でよく読んでいる絵本

ポリオワクチン予防投与

6週間以上の間隔をあけて、2回投与します。
対象 3か月以上18か月の乳幼児
とき 10月5日(金)
午後1時30分～2時15分
持ち物 母子手帳、予防票
※前後30分は飲食させないでください。
※下痢がある場合は受けられません。

2歳児健診

対象 平成11年10月・11月生まれの幼児
とき 10月10日(水)
午後1時20分集合
内容 歯科検診、歯磨き指導、身体計測、保健婦の問診、栄養指導
持ち物 母子手帳、歯のアンケート、お子さんが家でよく読んでいる絵本

1歳6か月児健診

対象 平成12年3月生まれの幼児
とき 10月11日(木)
午後1時20分集合
内容 内科検診、歯科検診、身体計測、保健婦の問診、栄養指導
持ち物 母子手帳、お子さんが家でよく読んでいる絵本

〈歯科検診受診時のお願い〉

昼食後は歯を磨き、以後何も食べさせないでください。



町民生活カレンダー

1～15日 (□=時間 ㊦=会場)

1月	●行政相談 □午前9時～正午 ㊦役場1階相談室 ○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
2火	
3水	◆3歳児健診 □午後1時20分集合 ㊦保健センター ■親子遊びの会 □午前9時30分～11時30分 ㊦どんぐりの舎 ●介護保険相談 □午前10時～午後5時 ㊦ふれあい福祉センター ○じよんのび館休館日
4木	●心配ごと相談 □午前10時～午後3時 ㊦役場1階相談室 (佐藤静子相談員・内藤至相談員) ○じよんのび館休館日
5金	◆ポリオワクチン予防投与 □午後1時30分～2時15分 ㊦保健センター ●消費生活苦情相談 □午後1時30分～3時30分 ㊦役場1階相談室
6土	★町立巻病院外来診療休診日 ★役場閉庁
7日	▶休日救急当番医 (10ページ参照) ●心配ごと相談 □午前10時～午後3時 ㊦ふれあい福祉センター (内藤至相談員・森川モリヨ相談員) ○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
8月	▶休日救急当番医 (10ページ参照) ○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
9火	
10水	◆2歳児健診 □午後1時20分集合 ㊦保健センター ■献血 (全血) □午前10時～午後3時30分 ㊦役場南側駐車場 住民課窓口 ■親子遊びの会 □午前9時30分～11時30分 時間延長 ㊦どんぐりの舎 (午後7時まで) ●介護保険相談 □午前10時～午後5時 ㊦ふれあい福祉センター
11木	◆1歳6か月児健診 □午後1時20分集合 ㊦保健センター ●心配ごと相談 □午前10時～午後3時 ㊦役場1階相談室 (佐藤静子相談員・森川モリヨ相談員)
12金	
13土	★町立巻病院外来診療休診日 ★役場閉庁
14日	▶休日救急当番医 (10ページ参照) ○郷土資料館休館日
15月	○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日

献血 (全血)

■10月10日 (水)
【午前】10時～正午
【午後】1時～3時30分
㊦役場南側駐車場

ご協力を
お願いします!



県らしいダイヤル

(025)285-7000

介護保険サービスを契約する時の注意点	10/ 1～10/ 9
介護にかかわる事故と損害回復	10/ 9～10/15
賃貸住宅を退去する時の注意点	10/15～10/22
ストレス社会とメンタルヘルス	10/22～10/29
消費生活相談事例 ～住宅改修工事～	10/29～11/ 5



じよんのび館

10月3日(水)・4日(木)は連休です。

○じよんのび館 ☎72-4126

低コスト農業へ 新潟県農業機械化研修会

稲作・園芸・大豆等転作関係機械を中心とする最新鋭機を結集し、展示・実演します。(参加無料)

とき 10月10日 (水) 午前10時～午後3時30分
会場 開合せ 新潟県農業大学校 (☎72-3141)

子育て支援事業 「子育て・勉強・なんでも相談室」

「子育ての悩み、勉強がうまくいかない、友達・先生とうまくいかない」。そんな悩みをお持ちの皆さん、お気軽にご相談ください。相談は無料、電話予約ができます。

とき 10月から毎週水曜日 午後1時30分～3時
ところ どんぐりの舎 相談員「巻町退職教員の会」
対象 小中学生・高校生本人及び保護者の皆さん
予約・問合せ 子育て支援センター (どんぐりの舎)
☎72-6240

求人情報

地元企業ではあなたの活力を求めています。

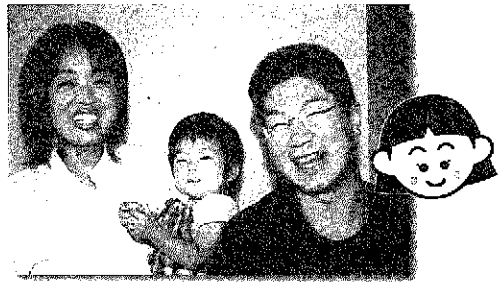
【就職を希望する方は巻公共職業安定所(ハローワーク巻) ☎72-3155へ】

整理番号	事業内容	所在地	求人職種	人数	年齢	賃金(千円)	勤務時間
1	一般土木建築工事業	赤 縮	土木工事技術スタッフ	1	30～50	200～350	8:00～17:00
2	一般診療所	東 6 区	看護婦・士、准看護婦・士	2	20～35	175～250	8:30～18:30
3	歯科診療所	赤 縮	歯科技工士	1	20～35	150	9:00～19:00
4	老人福祉事業	東 6 区	介護員	2	20～45	140～170	6:30～15:15/8:30～17:15 16:30～9:15
5	理容業	5 区	理容師及び見習	2	18～55	120～200	8:45～18:30
6	呉服・服地・寝具小売業	5 区	販売員	1	30～50	180～230	9:45～18:45/11:00～20:00
7	一般貨物自動車運送業	漆 山	運転手	3	21～50	200～350	8:00～17:00
8	一般貨物自動車運送業	四ツ郷屋	トレーラー運転手又は大型運転手	1	22～40	150～180	8:00～17:00
9	金属素形材製品製造業	伏 部	軽作業員	1	18～45	130～150	8:30～17:30
10	民生用電気機械器具製造業	鷲ノ木	NC機械オペレーター	3	20～50	140～250	8:00～17:00
11	産業用機械器具賃貸業	漆 山	サービス(建機修理、点検)	2	18～35	170～300	8:00～17:30
12	土木工事業	福 井	土木作業員	3	20～65	192～250	8:00～17:00
13	建物サービス業	東 6 区	クリーンクルー	3	18～50	140～250	8:00～17:00
14	製材業・木製品製造業	仁 箇	事務及び結束作業等	1	20～35	0.7～0.8	8:00～17:00/8:00～17:00 の間の4時間
15	酒類製造業	角 田 浜	レストランフロアー係	1	20～45	0.75～0.9	10:00～19:30 の間の6時間
16	飲食料品小売業	東 6 区	弁当作り、仕込み、接客	3	18～40	0.637～0.65	9:00～14:00/11:00～17:00 17:00～22:00
17	食堂・レストラン	東 6 区	ホール係	2	20～40	0.65	11:00～15:00
18	建物サービス業	東 6 区	クリーンクルー	1	30～57	0.75～0.85	12:00～17:00/17:00～22:00
19	歯科診療所	9 区	歯科助手	1	18～30	0.7～0.8	14:00～18:00
20	一般貨物自動車運送業	馬 堀	荷物仕分作業	8	20～55	0.8	6:00～9:00
21	パン・菓子製造業	湯 頭	パン製造及び包装作業	3	16～40	0.65～0.8	8:00～13:00/13:00～18:00 10:00～13:00
22	各種商品小売業	東 6 区	食品等の品出し	3	18～50	0.7～0.72	7:30～11:30/8:00～12:00
23	建物サービス業	東 6 区	クリーンクルー	2	30～55	0.7	18:00～22:00
24	ソフトウェア業	越 前 浜	パソコンオペレーター	2	20～35	0.8～1.2	9:00～12:00/13:00～17:00 9:00～17:00の間の3時間
25	産業用機械器具賃貸業	漆 山	営業員	1	22～35	170～300	8:00～17:30

14～24は時間給

まきの にゅーいえいす

徳吉 朋花ちゃん [堀山団地：1歳3か月]



●ババ：義人さん ●ママ：千香さん

- 名前の由来：花のように、みんなに愛される子に育てほしいとの願いから。
- 名付け親：両親
- 最近の：ごはん(特におにぎり)、ヨーグルト、果物。お気に入り 自転車に乗ってママと一緒に散歩、ブランコ、砂遊びなどが大好き。
- 両親からのメッセージ：思いやりのある優しい子に育ててね。

知らない人(広報係のわたし)がいて恥ずかしかったのが、最初はババにべったり。でも最後には、扉のかけに隠れて「いないいない、バア！」と、ピョコッと顔を出して遊んでくれるようになった、茶目っ気たっぷりの『とも』ちゃんでした。

このコーナーでは、10か月から1歳2か月程度のお子さんを募集しています。詳しくは、企画開発課 広報広聴係へ問合せください！

正解者5人の方(正解者多数の場合抽選)に図書券(1,000円分)をプレゼント。ふるってご応募ください。



9月25日号

- 問題① 「市町村合併問題」地区説明会は、10月3日から〇月〇日まで行われます。
- 問題② 交通安全委員の会が製作・配布したのは、黄色い〇〇のマスコット。

- 応募方法 下記を参照のうえ、はがきでご応募ください。
- 締切り 平成13年10月10日(水) (当日消印有効)
- 発表 表 広報まき 10月25日号

50 〒953-8666

巻町大字巻甲
2690-1
善町企画開発課
広報広聴係行

解答

① 住所
② 氏名
年 齢
電 話 番 号

町 対 する
意 見 ・ 要 望 など

*広報クイズ応募以外にも町に対する意見・要望をお待ちしています。

お誕生

おめでとう

(9月1日～15日届出分)

名 前	誕生日	保 護 者	地 区
齋藤 佳樹	8.23	道 弘・章 子	松野尾下組
小林 立樹	8.24	一 弥・なつみ	12 区
山本 大輝	8.26	大 介・紀 子	新 月 区
山本 花音	8.29	克 紀・久美子	庚午団地
奥村 真唯	8.31	信 之・千 歩	漆山2の丁
榎浦 友理奈	8.31	暢 之・香 理	13 区
内藤 あかり	9. 3	恭 彦・和 子	5 区
内藤 ひかり	9. 3	恭 彦・和 子	5 区
内藤 陽介	9. 3	恭 彦・和 子	5 区
小森 晶希	9. 5	実 佳・世 子	東 6 区
若 月 友 希	9. 5	誠 弥 生	漆山8の丁

お祝い福を

お祝いします

(9月1日～15日届出分)

名 前	じくった日	年 齢	地 区
阿部 信一	9. 1	69	竹 野 町
山下 幸三	9. 3	84	白 寿 荘
本間 武子	9. 6	84	福 井 場 区
富所 京子	9. 6	63	葉 萱 区
内藤 八ナ	9.10	90	12 区
石山 作一郎	9.13	86	仁 備 区

*4月1日から「個人情報保護条例」を施行したことに伴い、「お誕生おめでとう」「お祝い福をお祝いします」欄は、掲載の同意があった方を掲載しています。

おめでとうございます

8月25日号 (No.149) 広報クイズ当選者

住民課窓口で抽選して頂いた結果、正解者49人のうち次の5人の方が当選となりました。おめでとうございます。

- 小島英五郎さん (1 区)
- 石橋 キイさん (12 区)
- 土田 沙伊さん (12 区)
- 松井美恵子さん (赤 錦)
- 渡辺 笑子さん (赤 錦)

たくさんの応募ありがとうございました。
前回の正解 ① 新潟 ② 2.22

訂正とお詫

8月25日号「お誕生日おめでとう」欄に間違いがありました。次のとおり訂正してお詫びします。

- 青柳暢乃ちゃん (松野尾・6月10日生まれ) のお母さん名

【誤】喜子 → 【正】嘉子さん

しゃったーちゃんあー表紙のはなしー

笑顔のすてきな、「ハル」おばあちゃん。

9月14日、『敬老の日』を前に町長をはじめ町の関係者が、今年90歳・95歳・100歳を迎える方95人、101歳以上の方3人を表敬訪問しました。

巻町在住の最高齢者は、『長津ハル』さん(東6区)。町長から感謝状と記念品を手渡されると、ニッコリと笑顔がこぼれました。

『ハル』おばあちゃんは、明治33年1月生まれのお101歳。若いころはご主人と北海道に渡り、4人の子どもを設けました。「北海道は、それはそれはいい所だね」と、懐かしそうに話します。しかし、ご主人が急病のために亡くなり、子ども4人を連れて帰郷しました。「戦争中のことで大変苦労した」そうです。

90歳までは、趣味の華道や茶道をお友だちなどと楽しみ、今でも着物を自分で仕立てるほどのお元氣さ。また、キーボードで得意の曲も披露してくれました。

笑顔のすてきな『ハル』おばあちゃん、いつまでもお元氣で！今度また、遊びに寄せてくださいわ。